

Cruz Roja de Vietnam

Proyecto piloto de preparación para la elaboración de programas de transferencias monetarias



Entrevistas a miembros del personal y voluntarios durante la fase de evaluación del proyecto.

Introducción

La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (Federación Internacional), con financiación de la Dirección General de Ayuda Humanitaria y Protección Civil de la Comisión Europea y de la Cruz Roja Danesa, inició un proyecto para poner a prueba un enfoque intensivo del fortalecimiento de la capacidad en la elaboración de programas de transferencias monetarias en cuatro Sociedades Nacionales¹ desde una perspectiva de preparación preventiva. La Federación Internacional trabajó con las Sociedades Nacionales de los cuatro países piloto entre mayo de 2012 y diciembre de 2013 para que estas pudieran ejecutar programas de transferencias monetarias a amplia escala con el fin de atender las necesidades de socorro con mayor celeridad y en beneficio

de una mayor cantidad de hogares. La Cruz Roja de Vietnam fue una de las cuatro Sociedades Nacionales seleccionadas para este proyecto piloto.

Habida cuenta de que la formación no bastaba por sí sola para consolidar la confianza y la pericia necesarias que permitieran la elaboración y la ejecución de programas de transferencias monetarias, se reconoció la necesidad de inversión en el fortalecimiento de la capacidad para la formulación de esos programas y de las actividades de preparación con recursos específicos y asistencia técnica congruente. En cada uno de los cuatro países piloto, el proyecto se inició con un seminario práctico y/o de formación sobre actividades de preparación en el que se examinó los principales retos y oportunidades para

1. Cruz Roja Chilena, Cruz Roja Senegalesa, Cruz Roja de Filipinas y Cruz Roja de Vietnam.

la ampliación de los programas de transferencia de dinero en efectivo durante las operaciones de socorro. Las cuatro Sociedades Nacionales identificaron cinco áreas principales para las actividades de preparación, a saber, los sistemas, directrices y procedimientos operativos normalizados; el fomento de las capacidades de los recursos humanos; la planificación y la preparación para contingencias; las herramientas y medidas operativas; así como la comunicación y la coordinación. Los resultados de estos seminarios prácticos formaron posteriormente la base para los planes individuales de trabajo de cada Sociedad Nacional y destacaron

las prioridades de cada una de ellas. La Federación Internacional brindó posteriormente asistencia técnica general y puntual a nivel de país, así como un presupuesto inicial de treinta y cinco mil francos suizos (CHF 35.000) para apoyar a la Cruz Roja de Vietnam en la realización de las actividades descritas en su plan de trabajo.

La Cruz Roja de Vietnam logró avances en todas las actividades previstas y progresó de forma considerable en la preparación para la elaboración de programas de transferencias monetarias (cuadro 1).

Cuadro 1. Logros de la Cruz Roja de Vietnam en el proyecto piloto de preparación para la elaboración de programas de transferencias monetarias

Área de actividades de preparación	Logros
Sistemas, directrices y procedimientos operativos normalizados	<ul style="list-style-type: none"> • Elaboración de los procedimientos operativos normalizados para la elaboración de programas de transferencias monetarias y traducción al vietnamita.
Fomento de la capacidad de los recursos humanos	<ul style="list-style-type: none"> • Sentido de compromiso por parte de la dirección y de los órganos de gobierno con respecto a la elaboración de programas de transferencias monetarias. • Formación de miembros del personal y voluntarios mediante cursillos presenciales y/o cursos en línea de educación a distancia sobre elaboración de programas de transferencias monetarias. • Participación en el seminario práctico de formación sobre elaboración de programas de transferencias monetarias destinado a las Sociedades Nacionales, celebrado en Ginebra (mayo de 2013), y en el evento mundial sobre formación en elaboración de programas de transferencias monetarias organizado por la Federación Internacional y el Consorcio de aprendizaje de programas de transferencias en efectivo (CaLP), en Kuala Lumpur (julio de 2013). • Participación de la Sociedad Nacional en la formación de formadores sobre la elaboración de programas de transferencias monetarias.
Planificación y actividades de preparación para contingencias	<ul style="list-style-type: none"> • Integración de la elaboración de programas de transferencias monetarias en el plan de contingencia de la Sociedad Nacional. • Estudio de proveedores externos para complementar mecanismos existentes de prestación de servicios de distribución de dinero en efectivo.
Herramientas y medidas	<ul style="list-style-type: none"> • Evaluaciones del mercado. • Elaboración de un conjunto de herramientas para la elaboración de programas de transferencias monetarias.
Comunicación y coordinación	<ul style="list-style-type: none"> • Participación en el seminario práctico de preparación para la elaboración de programas de transferencias monetarias y en las plataformas de intercambio de conocimientos junto con otras organizaciones internacionales no gubernamentales.
Formación empírica	<ul style="list-style-type: none"> • Programas de transferencias monetarias en operaciones de socorro en 2013 (código de llamamiento: MDRVN012).



Conversación con miembros de una familia que recibió dinero en efectivo sobre esta experiencia.

Los procedimientos operativos normalizados de la Sociedad Nacional fueron actualizados y traducidos para reflejar la reciente evaluación del mercado, realizada en el contexto del proyecto piloto de preparación para la elaboración de programas de transferencias monetarias. La Sociedad Nacional pudo, así, determinar los montos normalizados para las transferencias monetarias en función del número de miembros del hogar. Esto fue de gran utilidad en la formación del personal y de los voluntarios de las secciones provinciales, distritales y comunitarias. Los procedimientos operativos normalizados incluyen las plantillas que se utilizarán para elaboración de programas de transferencias monetarias, y que abarcan, i.a. la comunicación con los beneficiarios, la explicación de los criterios de selección y asignaciones.

En el marco de la intervención motivada por el tifón Wutip (2013), la Cruz Roja de Vietnam brindó formación durante un día al personal y a los voluntarios sobre las directrices para los procedimientos de distribución de dinero en efectivo y la apli-

cación de los procedimientos operativos normalizados en la operación. Aunque la formación y la promoción sobre la elaboración de programas de transferencias monetarias se llevaron a cabo en el transcurso del proyecto piloto sobre actividades de preparación, la formación práctica del personal a nivel de secciones tuvo lugar durante las operaciones de intervención. Esto demostró la importancia de la puesta en práctica de la elaboración de programas de transferencias monetarias luego de la formación, ya que se pudo determinar que esa aplicación concreta “en el lugar de trabajo” logra la mayor incidencia.

Resultados

La Cruz Roja de Vietnam ejecutó su programa más amplio hasta la fecha en la prestación de socorro mediante transferencias monetarias incondicionales (en cuanto a la cantidad de hogares (70%) que recibieron subvenciones en efectivo en proporción al total de hogares que beneficiaron de socorro) en el marco de la intervención motivada por el tifón Wutip.



Visitas a algunas de las familias que beneficiaron de transferencias monetarias para determinar la incidencia del programa.

La Sociedad Nacional reafirmó también su determinación en favorecer la elaboración de programas de transferencias monetarias mediante la asignación de fondos propios (fondo de reserva para casos de desastre) para la ejecución del programa en beneficio de aproximadamente diez mil personas. Esto reitera la voluntad de los dirigentes de la Sociedad Nacional en cuanto al recurso a programas de transferencias monetarias cuando proceda.

Enseñanzas extraídas

- Los esfuerzos de la Cruz Roja de Vietnam encaminados a la institucionalización de la elaboración de programas de transferencias monetarias portaron frutos, observándose que en las secciones provinciales, distritales y comunitarias se tenía conocimiento de esas prácticas y surgió la participación voluntaria de funcionarios de diferentes sectores (como, por ejemplo, finanzas, agua y saneamiento, gestión de desastres).
- La formación “en el lugar de trabajo” tuvo una gran repercusión al demostrar, a nivel de las secciones, la eficacia y la eficiencia de los programas de transferencias monetarias.



Para más información dirjase a:

Cruz Roja de Vietnam

Teléfono: +844 3826 3703

Fax: +844 3942 4285

Correo electrónico: vnrcdq@netnam.org.vn

Sitio web: www.redcross.org.vn

Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Apartado postal 303 CH -1211 Ginebra 19 Suiza

Teléfono: +41 22 730 42 22

Fax: +41 22 733 03 95

Síguenos en:

